

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 95 (1988)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Firmennachrichten

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Firmennachrichten

## Textilunternehmensberatung



Reto E. Willi

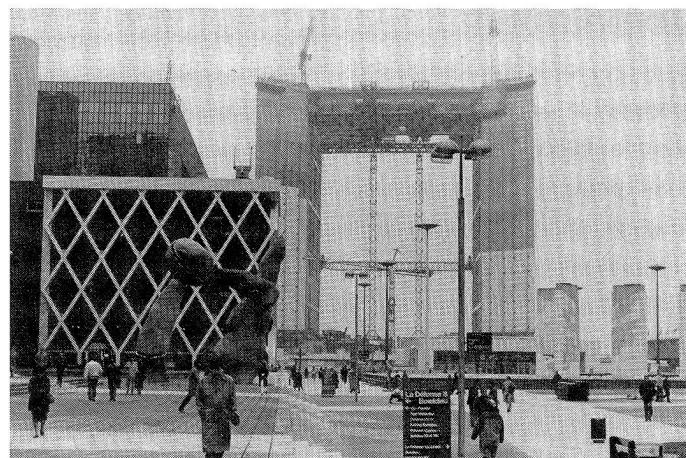
Reto E. Willi, dipl. Ing. ETH, hat nach langjähriger Tätigkeit als Direktor und Geschäftsführer der Spinnerei an der Lorze in Baar, ein Unternehmensberatungsbüro in Baar, Frohburgweg 7, eröffnet. Er arbeitet dabei mit der renommierten Textilunternehmensberatung Weinmüller, Walchwil/ZG und der auf Transportprobleme in der Textilindustrie spezialisierten Beratungsfirma Innovatex, Mönchengladbach/BRD zusammen. R. Willi ist in der Textilindustrie auch als Präsident der Schweizerischen Textilfachschule bekannt.

unterzeichnet. Der Schutz der Gebäude und der darin enthaltenen einzigartigen Sammlungen ist umfangreich. Er umfasst in beiden Objekten die Zutrittskontrolle, den Brandschutz mit automatischer Trockenlöschung in einzelnen Bereichen sowie die teilweise Überwachung gegen Einbruch und Diebstahl. Alle diese Sicherheitssysteme sind auf einem modernen, integralen CS 100 Gefahrenmeldesystem zusammengefasst.

Damit hat Cerberus erneut einen bedeutenden Erfolg gegen harte internationale Konkurrenz errungen. Dies darf als Vertrauensbeweis in die Leistungsfähigkeit des Unternehmens aus Männedorf, aber auch der Schweizer Technik im allgemeinen gewertet werden.

Cerberus AG  
8708 Männedorf

## Landis & Gyr-Systeme für zwei Grossobjekte in Paris



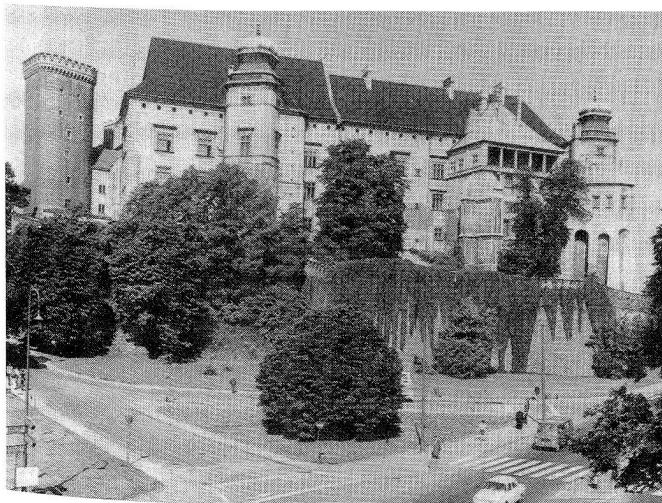
Das Bild zeigt den Monumentalbau «Tête Défense» in Paris. Landis & Gyr Frankreich liefert im grösseren Rahmen die zentralen Gebäudemanagement-Systeme zur Steuerung und Überwachung der technischen Anlagen.

Nach dem «Wirtschafts- und Finanzministerium» wurde die französische Tochtergesellschaft von Landis & Gyr in Zug nach einem harten Konkurrenzkampf mit namhaften Firmen mit der Lieferung und Installierung der zentralen Gebäudemanagement-Systeme Visonik 4000 sowie Visonik 400 zur Steuerung und Überwachung der technischen Anlagen des Gebäudes «Tête Défense» in Paris betraut.

Dieses gigantische Bauwerk – der Bogen könnte die «Notre-Dame» oder viermal den «Arc de Triomphe» in sich aufnehmen – vollendet die historische Achse, die vom quadratischen Hof des Louvres zum Quartier Défense führt. Die Südwand wird das Ministerium der Städteplanung, des Wohn- und Transportwesens sowie das Umweltministerium beherbergen, während die Nordwand durch Privatbüros belegt sein wird.

Um die vielseitigen Aufgaben der technischen Steuerung und Überwachung der betriebstechnischen Anlagen dieses riesigen Gebäudekomplexes meistern zu können, hat sich der Bauherr für eine homogene Lösung entschieden. Landis & Gyr gewährleistet die Lieferung und

## Polnische Königsschlösser durch Cerberus geschützt



(cpd) Die als nationale Denkmäler von überragender historischer Bedeutung bekannten polnischen Königsschlösser von Krakau und Warschau werden mit einem modernen, integralen Cerberus-Sicherheitssystem ausgerüstet. Der Vertrag dafür wurde kürzlich in Warschau

Inbetriebsetzung aller Unterstationen für die Verwaltung des gesamten Elektrizitätsnetzes und für die Zugangs kontrolle, die alle lokalen Automaten für die Erfassung und Verarbeitung der Informationen sowie die Kartenleser umfasst.

Es ist vorgesehen, dass Landis & Gyr 1988 zusätzlich noch die Unterstationen für die Steuerung der Klimaanlagen und der Wärme-/Kälteproduktion sowie 4000 Steuer- und Regelsysteme Monogyr für den Betrieb aller Gebläsekonvektoren des Kubus liefert.

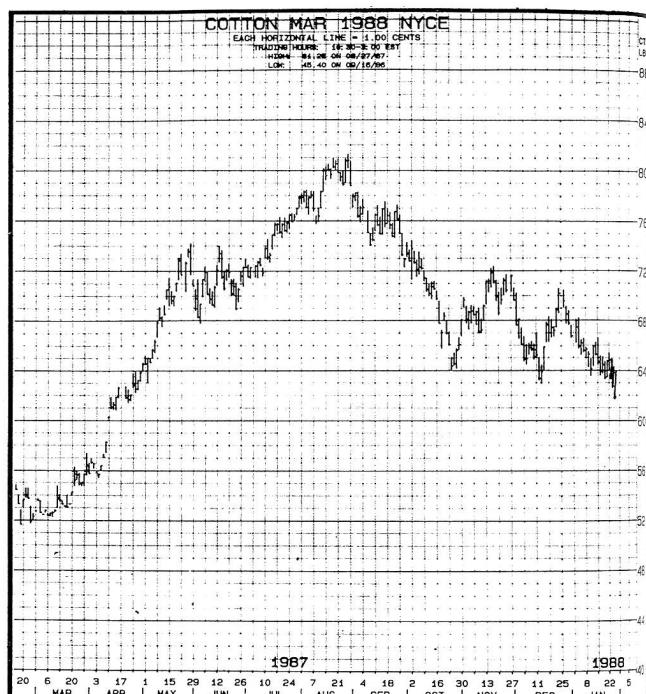
Das Grossprojekt «Tête Défense» wurde 1985 in Angriff genommen, und man rechnet damit, dass es gegen Ende 1989 der Öffentlichkeit übergeben werden kann.

## Marktberichte

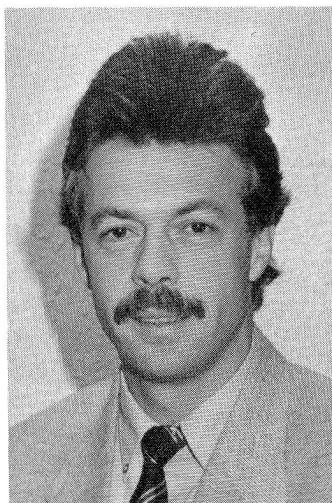
### Rohbaumwolle

Ausgeblieben sind im Januar:

- Schneefälle im schweizerischen Mittelland
- die immer wieder beschworenen Baumwollkäufe durch Russland
- die im Gefolge des Börsencrashes erwarteten Umsatzeinbussen an der Ladenfront



### Neuer Marketingleiter bei Benninger AG, Uzwil/Schweiz



N. D. Barth

Ab 1988 ist N.D. Barth, 36jährig, dipl. El. Ing. ETH, in der Geschäftsleitung der Benninger AG für das Ressort Marketing mit Verkauf, Produktlinien und Werbung der Branchen Kettvorbereitung und Nassausrüstung verantwortlich.

Die Beförderung erfolgte nach einjährigem intensivem, internem und externem Training.

Der New Yorker Baumwollterminmarkt weist seit Mitte Oktober eine eindeutige Seitwärtsbewegung auf. Die jeweiligen «Tiefs» Mitte Oktober und Mitte Dezember wurden abgelöst durch «Hochs» Mitte November und Ende Dezember. Seit Ende Dezember befinden wir uns wieder in einer Abwärtsphase. Der März-Terminkontrakt rutschte von 70.45 cts/lb am 28.12.87 auf 61.70 cts/lb am 26.1.88. Im gleichen Zeitraum ermässigten sich die Notierungen des Dezember-1988-Kontraktes von 65.60 cts/lb auf 61.40 cts/lb.

Signifikant für die im Januar stattgefundene Preisbewegung ist, dass sich die Notierungen für laufende und neue Ernte angeglichen haben.

Signifikant für die seit Mitte Oktober anhaltende Seitwärtsbewegung der New York-Terminnotierungen ist, dass der jeweils nachfolgende Tiefstkurs tiefer lag als der vorhergehende. Wir befinden uns also technisch gesehen in einem Seitwärts-Markt mit leichtem Baisstrend.

#### Wie geht es weiter?

Sollten Baumwollkäufe durch Russland weiterhin ausbleiben, dürfte der vorherrschende Trend – Seitwärtsbewegung mit leichter Baissetendenz – noch für einige Zeit anhalten.

Wie sieht die statistische Versorgungslage weltweit aus unserer Warte aus (Ballen à 480 lbs netto):